



Διοικητικό Συμβούλιο

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΑΡΙΘ. 2/2010

CT/CA-048/2010EL

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ
- II. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ - ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ
- III. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2010
- IV. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2010

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το Μεταφραστικό Κέντρο κατήρτισε τον παρόντα διορθωτικό προϋπολογισμό, 2/2010, σύμφωνα με το άρθρο 28 του δημοσιονομικού κανονισμού του της 25^{ης} Μαρτίου 2009, για τους ακόλουθους λόγους:

Το Μεταφραστικό Κέντρο θα καταβάλλει τις εργοδοτικές εισφορές στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό καθεστώς για τα οικονομικά έτη 1998-2004, σύμφωνα με την απόφαση CT/CA-037/2010 του διοικητικού συμβουλίου.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

Η κατάσταση εσόδων τροποποιήθηκε ως ακολούθως:

Δημιουργία του κονδυλίου 6101 στο κεφάλαιο των εσόδων «Επιστροφές στην Επιτροπή για την καταβολή των εργοδοτικών εισφορών στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό ταμείο». Η πίστωση αυτή καλύπτει τις εισφορές που αφορούν τις λογιστικές περιόδους 1998-2004 ύψους 7 269 327 ευρώ, και θα επιστραφούν στην Επιτροπή τον Νοέμβριο 2010.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ

Κατά τον ίδιο τρόπο η κατάσταση δαπανών τροποποιήθηκε ως ακολούθως:

Το κονδύλιο 10 000 «Αποθεματικό για τις εργοδοτικές εισφορές στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό ταμείο» μειώθηκε κατά το ίδιο ποσό, ήτοι 7 269 327 ευρώ.

II. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ - ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Τίτλος Κεφάλαιο	Ονομασία	Τελικός προϋπολογισμ ός 2010 (ευρώ)	Διορθωτικός προϋπολογι σμός 2	Διορθωτικός προϋπολογι σμός 1	Αρχικός προϋπολογισ μός 2010 (ευρώ)
	ΕΣΟΔΑ				
1	ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΝ	52 340 164		8 716 212	43 623 952
2	ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ	p. m.		p. m.	p. m.
3	ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ	3 675 300		-15 700	3 691 000
4	ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ	312 000		-488 000	800 000
5	ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ	24 041 195		24 041 195	p. m.
6	ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ	-24 440 582	- 7 269 327	-17 171 255	p. m.
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	55 928 077	- 7 269 327	15 082 452	48 114 952
	ΔΑΠΑΝΕΣ				
1	ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ	25 265 200		2 170 300	23 094 900
2	ΑΚΙΝΗΤΑ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	5 682 500		49 000	5 633 500
3	ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ	18 640 700		2 998 388	15 642 312
10	ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	6 339 677	- 7 269 327	9 864 764	3 744 240
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	55 928 077	- 7 269 327	15 082 452	48 114 952

III. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ 2010

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Τελικός προϋπολογισμός Οικονομικό έτος 2010 (ευρώ)	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2	Διορθωτικός προϋπολογισμός 1	Αρχικός προϋπολογισμός Οικονομικό έτος 2010 (ευρώ)
1	ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΑΠΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΚΑΙ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ				
	Σύνολο τίτλου 1	52 340 164		8 716 212	43 623 952
2	ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ				
	Σύνολο τίτλου 2	p.m.		p.m.	p.m.
3	ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ				
	Σύνολο τίτλου 3	3 675 300		-15 700	3 691 000
4	ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ				
	Σύνολο τίτλου 4	312 000		-488 000	800 000
5	ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ				
	Σύνολο τίτλου 5	24 041 195		24 041 195	p.m.
6	ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ				
6 0	ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ				
6 0 0	Επιστροφές στους πελάτες				
6 0 0 0	Επιστροφές στους πελάτες	-6 121 255		-6 121 255	
	Σύνολο άρθρου 6 0 0	-6 121 255		-6 121 255	p.m.
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 6 0	-6 121 255		-6 121 255	p.m.
6 1	ΕΚΤΑΚΤΕΣ ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ				
6 1 0	Έκτακτες επιστροφές				
6 1 0 0	Επιστροφές στην Επιτροπή για την καταβολή των εργοδοτικών εισφορών στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό ταμείο 2005-2009	-11 050 000		-11 050 000	
6 1 0 1	Επιστροφές στην Επιτροπή για την καταβολή των εργοδοτικών εισφορών στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό ταμείο 1998-2004	-7 269 327	-7 269 327		
	Σύνολο άρθρου 6 1 0	-18 319 327	-7 269 327	-11 050 000	p.m.
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 6 1	-18 319 327	-7 269 327	-11 050 000	p.m.
	Σύνολο τίτλου 6	-24 440 582	-7 269 327	-17 171 255	p.m.
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	55 928 077	-7 269 327	15 082 452	48 114 952

III. ÉTAT DES RECETTES 2010

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1	
2	
3	
4	
5	
6	
6 0	
6 0 0	
6 0 0 0	Επιστροφή του υπολοίπου λογαριασμού δημοσιονομικού αποτελέσματος του προηγούμενου οικονομικού έτους.
6 1	
6 1 0	
6 1 0 0	Έκτακτες επιστροφές στην Επιτροπή για την κάλυψη της καταβολής των εργοδοτικών εισφορών των οικονομικών ετών 2005-2009 στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό ταμείο, βάσει της απόφασης CT/CA-028/2010 του διοικητικού συμβουλίου.
6 1 0 0	Έκτακτες επιστροφές στην Επιτροπή για την κάλυψη της καταβολής των εργοδοτικών εισφορών των οικονομικών ετών 1998-2004 στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό ταμείο, βάσει της απόφασης CT/CA-037/2010 του διοικητικού συμβουλίου.

IV. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ 2010

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Τελικός προϋπολογισμός Οικονομικό έτος 2010 (EUR)	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2	Διορθωτικός προϋπολογισμός 1	Αρχικός προϋπολογισμός Οικονομικό έτος 2010 (EUR)
1	ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ				
	Σύνολο τίτλου 1	25 265 200		2 170 300	23 094 900
2	ΑΚΙΝΗΤΑ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ				
	Σύνολο τίτλου 2	5 682 500		49 000	5 633 500
3	ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ				
	Σύνολο τίτλου 3	18 640 700		2 998 388	15 642 312
10	ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ				
100	ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ				
1000	<i>Προσωρινές πιστώσεις</i>				
10000	Αποθεματικό για τις εργοδοτικές εισφορές στο κοινωνικό συνταξιοδοτικό ταμείο	3 000 013	-7 269 327	6 960 100	3 309 240
10001	Πρόβλεψη για την απόκτηση ακινήτων	p.m.		p.m.	p.m.
10002	Αποθεματικό για απρόβλεπτα	p.m.		-5 000	5 000
10004	Πρόβλεψη για τα κεφάλαια κίνησης	2 166 300		1 736 300	430 000
10005	Πρόβλεψη για την αμφισβητούμενη μισθολογική αύξηση	398 500		398 500	
10006	Πρόβλεψη για εξαιρετικές επενδύσεις	774 864		774 864	
	<i>Σύνολο άρθρου 1000</i>	6 339 677	- 7 269 327	9 864 764	3 744 240
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 100	6 339 677	-7 269 327	9 864 764	3 744 240
	Σύνολο τίτλου 10	6 339 677	-7 269 327	9 864 764	3 744 240
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	55 928 077	-7 269 327	15 082 452	FALSE

IV. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ 2010

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1	
2	
3	
10	
100	
1000	
10000	Οι πιστώσεις που αφορούν τα έξοδα για το 2010 μεταφέρονται στη θέση 1134 για την πραγματοποίηση των πληρωμών κατά το 2010.Οι προσωρινές πιστώσεις που αφορούν τα έξοδα των ετών πριν από το 2005 προστίθενται στο συγκεκριμένο κονδύλιο.
10001	Πρόβλεψη συσταθείσα ως προσωρινή πίστωση για την ενδεχόμενη απόκτηση κτηρίου για τη μόνιμη στέγαση του Κέντρου.
10002	Αποθεματικό για απρόβλεπτα.
10004	Πρόβλεψη συσταθείσα για τη διάθεση των κεφαλαίων κίνησης,όπως προβλέπεται στο άρθρο 59 του δημοσιονομικού κανονισμού του Μεταφραστικού Κέντρου.
10005	Πρόβλεψη συσταθείσα ως προσωρινή πίστωση για την πληρωμή της αμφισβητούμενης μισθολογικής ρύθμισης του 1.85% από την 1.07.2009. Η πρόβλεψη καλύπτει τα έξοδα που πραγματοποιήθηκαν το 2010.
10006	Πρόβλεψη συσταθείσα για επενδύσεις στο προσεχές μέλλον: απόκτηση εξοπλισμού για αναβάθμιση της ασφάλειας της αίθουσας πληροφορικής και απόκτηση νέου λογισμικού για τη μετάφραση.